

1911

217

K. KAUTSKYLLE

31. I 11.

Arvoisa toveri!

Ette ole varmaankaan unohtanut, että lupasitte artikkelelin aikakauslehteämme »Myslia» varten. »Myslin» ensimmäinen numero on jo ilmestynyt (Moskovassa), eikä sitä ole takavarikoitu. Se sisältää m.m. Plehanovin artikkelit Tolstoista ja opportunistista Italiassa (vertaillaan meikäläisiin likvidaattoreihin), minun artikkelini Venäjän vallankumouksen ajan lakkotilastosta*, Rozhkovin artikkeli Venäjän vastavallankumouksen uudesta agraaripolitiikasta j.n.e. Lähipäivinä ilmestyy 2. n:o. Olisimme tavattoman kiitollisia, jos kirjoittaisitte meitä varten jotakin, vaikkapa esimerkiksi ammattiyhdistysten puolueettomuudesta ja niiden puolueettomuutta vastaan. Meillä käsitellään tai kosketellaan nykyään tätä ongelmaa uudelleen, ja ehkä Teille sopisi, että kehittelisitte hiukan yksityiskohtaisemmin sitä, mitä kirjoititte Legienistä »Neue Zeitissa». Olemme luonnollisesti mielissämme jokaisesta minkä aiheisesta artikkelistanne hyvänsä.¹⁸⁹

Lähetän Teille samanaikaisesti ristositeenä Martovia ja Trotskia vastaan suunnatun artikkelini, ei julkaistavaksi, vaan pyytääkseni Teiltä neuvoa. Karski on jo vastannut Martoville. Te halusitte jättää minun kirjoitettavakseni artikkelin Trotskia vastaan. Artikkelistani kuitenkin näette, että minun on hyvin vaikea kirjoittaa Trotskia vastaan kajoamatta Martoviin. Ehkä neuvotte, miten siitä voisi muokata artikkelin »Neue Zeitia» varten.**

Tahtoisin tarjota »Neue Zeitin» toimitukselle vielä kah-
ta artikkelia: 1) Venäjän lakkotilastosta vuosilta 1905—1907.

* Ks. »Venäjän lakkotilastosta» (Teokset, 16. osa, ss. 395—423). *Tolm.*

** Ks. »Venäjällä käydyin puolueensisäisen taistelun historiallinen sisältö» (Teokset, 16. osa, ss. 375—395). *Tolm.*

Kaiken todennäköisyyden mukaan meillä on ensimmäisen kerran tilasto joukkolakoista (ja sitä paitsi erikseen taloudellisista ja poliittisista) koko vallankumouskaudelta. Opporunistit (= menshevikkilikvidaattorit) syyttävät alituisen meitä, venäläisiä bolshevikkeja, »romanttisuudesta» ja »blanquilaisuudesta». Paras vastaus siihen kai lienee kuiva tilasto, joka ehkä kiinnostaa saksalaisiakin tovereita. Mikäli olette periaatteessa suostuvainen, lähetän Teille seikkaperäisen otteen artikkelistani tai heti käännöksen. Pelkään vain, että artikkelini on liian laaja »Neue Zeitia» varten.

2) Olen eritellyt erästä venäläistä aikakauslehteä varten Saksan v. 1907 maataloustuotantotilastojen tuloksia (kolme jo ilmestynyttä osaa)*. En vielä tiedä, julkaistaanko tämä Venäjällä vai ei. Kuten Saksan sos.-dem. lehdistä näkyy, tätä aihetta on jo käsitelty, mutta valitettavasti (esim. »Vorwärtsissa») yksinomaan aineiston porvarillisen erittelyn pohjalta. Olen tullut johtopäätökseen, että vuoden 1907 tilastokysely vahvistaa marxilaisen teorian ja kumoaa porvarillisen teorian (Davidin teorian mukaan lukien). Minusta tuntuvat erikoisen kiinnostavilta esimerkiksi naisten ja lasten työtä koskevat tiedot (5—10 hehtaaria omistavissa *talonpoikaistalouksissa* käytetään nais- ja lapsityövoimaa enemmän kuin kapitalistien ja proletaarien talouksissa). Tilastoissa osoitetaan ensimmäisen kerran perheeseen kuuluvien ja palkattujen työntekijöiden määrä. Osoittautuu, että jo 10—20 ha:n omistajien ryhmässä palkattujen työntekijöiden määrä on taloutta kohden keskimäärin 1,7, kun taas perheeseen kuuluvien työntekijöiden määrä on 3,4. Nämä ovat siis jo suurtalonpoikia, jotka eivät voi tulla toimeen ilman palkkatyövoimaa.

Erittäin opettavaista on edelleen talouksien ryhmitys työntekijöiden kokonaisuuden perusteella (jaan ne kolmeen pääryhmään: 1—3, 4—5, 6 ja useampia — työntekijöitä yhteensä, myös palkatut mukaanlukien).

Arveletteko moisen erittelyn kiinnostavan saksalaisia lukijoita? Jos se kiinnostaa, kirjoittaisin mielelläni tästä kysymyksestä »Neue Zeitia» varten, artikkelini on vain kooltaan *liian* laaja!

* Ks. artikkelia »Nykyaikaisen maanviljelyksen kapitalistinen järjestelmä» ja sitä varten koottua alustavaa aineistoa »Saksan agraaritulasto (1907)» sekä »Kesäkuun 12 p:nä 1907 toimitetun Saksan maataloustiedustelun antamien tietojen käsittelysuunnitelmaa» (Teokset, 16. osa, ss. 425—449 ja 40. osa, ss. 299—373 ja 374—377). *Toim.*

Kun »talonpoikaistaloudet» (5—10, 10—20 ha) menestyivät erikoisesti vuosina 1895—1907, niin se ei mielestäni todista lainkaan »pientuotannon» menestystä. Se ainoastaan vahvistaa todeksi intensiivisen kapitalistisen talouden ja varsinkin *karjanhoidon* menestymisen. Talouksien maa-alan pieneneminen merkitsee kapitalistisen ja suurtalonpoikien karjanhoidon lisääntymistä.

Toivottavasti olette nyt jo aivan terve ja vastaatte itse Quesselille ja Masloville.

Parhaat terveiseni. Teidän *N. Lenin*

P. S. Olen hyvin kiitollinen arvoisalle puolisolenne kirjeestä, jonka hän kirjoitti minulle sairautenne aikana. Aioin kirjoittaa hänelle, mutta arvelin paremmaksi lähettää artikkelini sen sijaan, että selittäisin mielipidettäni Trotskin artikkelista kirjeessä. Lähetän tämän artikkelin sekä Teitä että puolisoanne varten vastaukseksi hänen kirjeeseensä.

Osoitteeni: Mr. VI. Oulianoff
4. Rue Marie Rose. 4
Paris. XIV.

Lähetetty Berliiniin

Julkaistu ensi kerran osittaisesti
joulukuun 31 p:nä 1928
»Der Abend» lehdessä

Täydellisesti julkaistu saksan
kielellä 1964 aikakauslehden
»International Review of Social
History». Volume IX. Part 2

Julkaistu venäjän kielellä
ensi kerran 1965 V. I. Leninin
Teosten 5. painoksen 54. osassa

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan
Käännös saksasta

A. I. RYKOVILLE

Tov. *Vlasoville* (ja *mikäli hän* haluaa, myös puolalaisille)

Hyvät ystävät!

Harkittuani *kokonaisuudessaan* sitä sopimusta (resp.* sitä meille kaikille yhteisen toimintapohjan ja -linjan formuloin-

* — respective — eli, vastaavasti. *Toim.*

tia), johon toimikunnassa on päästy P. S. D:n* ja kahta eri vivahdetta olevien bolshevikkien välillä, en voi olla osoittamatta tämän toimintapohjan *heikkoutta* ja *puutteellisuuksia*.²⁰⁰

Sopimuksen ydinajatuksena on (a) periaatelinjan määrittely tarkasti ja selvästi golosilais- ja vperjodilaisvastaiseksi, t.s. niin likvidaattoruuden- kuin myös otzovisminvastaisen taistelun ehdottomasti konkreettinen, väärintulkinnat ja vääristelyt estävä (puolueemme on kärsinyt niiden vuoksi niin paljon) toistaminen ja vahvistaminen;

(b) käytännöllinen »uudistus», t.s. sellainen muutos *kaikkien keskusten* henkilö- (oikeammin: ryhmä- tai »suunta»-) kokoonpanossa, joka *takaisi* tämän periaatelinjan noudattamisen.

Ja mitä näemme? Sekä teoreettisen »linjan» että käytännöllisen toiminnan määrittelee Keskuskomitea. Entä KK:n kokoonpanon? Tunnetusti epävakaiden henkilöiden, veijareiden, luhujen ja periaatteettomien kaupustelijoiden (sellaisten kuin Bundin) j.n.e. esittäessä tavallisen (ja halpahintaisen, perin halpahintaisen) »uhkavaatimuksen» te olette »*v a l m i i t*» määrittelemään tämän kokoonpanon 8:ksi. Mutta tuo 8 on yhtä kuin (nyt se on selvää) *kaksi* nelikkoa.

Lopputulos: KK:n neutralisointi, t.s. *täydellinen* impotenssi!!

Tämä on juuri sitä, mitä likvidaattorit haluavat.

Ette *pysty viemään läpi* mitään uudistuksia *meikäläisessä* (t.s. meidän *kaikkien* hyväksymässä) hengessä sellaisen kahdeksikon aikana.

Se on järjetöntä: me olemme *suostuvaisia* luovuttamaan puolueelle sekä rahat, »*Rabotshaja Gazetan*»²⁰¹ ja kaikki voimamme *määräehdoin*. — Mikä on ehtona? Periaatelinja ja uudistus. — Kuka ajaa läpi kumpaakin? KK. — Entä kuka takaa sen läpiviemisen KK:ssa? — Sosialidemokratian vihollisten (sellaisten kuin bundilaiseen sivistyneistöön kuuluvien likvidaattorien) satunnainen *u h k a v a a t i m u s!*

Sopimus vaatii KK:ta *tekemään sen*, mitä se kahdeksanjäsenisenä *ei kykene* tekemään.

Siinä lopputulos.

Tässä lopputuloksessa *toistetaan* KK:n kokouksen²⁰² virhe: esitetään hurskaita toivomuksia, kauniita sanoja ja hy-

* — PSD — Puolan sosialidemokratia. *Toim.*

viä ajatuksia — ja ollaan kykenemättömiä toteuttamaan niitä käytännössä. Vastustetaan kaunopuheisesti likvidaattoreita sanoissa ja joudutaan likvidaattoreiden *pauloihin* teoissa.

»Sopimusta» joudutte toteuttamaan te praktikot — te olette myös ehdottaneet kahdeksikkokohdan. Olen velvollinen — sopimukseen huolellisesti perehdyttyäni — *varoittamaan* teitä: likvidaattorit vetävät teitä taas huulesta!

On hyvin helppo »nimittää itseään» plehanovilaiseksi (Adrianov ja hänen kumppaninsa ovat *varmaan* valmiit nimitäytymään piruksi ja paholaiseksi saadakseen *pikkumyönytyksen*: nimittelyt ovat sanoja, mutta myönnitys on teko).

T o s i a s i a s s a te saatte kahdeksikosta impotentin, likvidaattorien pauloman laitoksen. Juuri siinä on vaara, josta katson olevani velvollinen teitä erikoisesti varoittamaan.

Jos te praktikkoina *otatte* muodostaaksenne sellaisen KK:n (tai sellaisen *kahdeksikon*), joka kykenee tuomitsemaan sekä golosilaiset että vperjodilaiset ja panemaan toimeen myös uudistukset, niin se on *T e i d ä n` a s i a n n e*. Koska toivon koko sydämeistäni yksimielisyyttä ja sopua kanssanne, olen velvollinen Teitä auttamaan *Teidän* suunnitelmanne täytössä.

Auttaminen ei kuitenkaan merkitse tuudittamista »kaunien kuvitelmien lumoihin». Auttaminen merkitsee, että osoitetaan *reaaliset* vaarat, joita *pitää* osata välttää.

Tammikuussa 1910 pidetty KK:n kokous keskeytti *vuodeksi* keskustelun käytännöllisen työn *pauloen* ne, antaen likvidaattorien *pauloittaa* ne. Inok *e i o n n i s t u n u t* keväällä 1910 vapautumaan pauloista. Vuoden 1911 alussa siinä *ette onnistu* Tekään, ellette ryhdy pikaisiin toimenpiteisiin sopimuksen toteuttamiseksi.

Kädenpuristus ja tervehdys! *N. Lenin*

Kirjoitettu 1911 helmikuun
11 päivän jälkeen
Lähetetty Paritsista Berliiniin

Julkaistu ensi kerran 1931
XVIII Lenin-kokoelmassa

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

A. I. RYKOVILLE

Hyvä Al!

Lähetämme uutuudet:

1) Igorin ilmoituksen (jäljennöksen), jonka hän jätti tänään KKUT:lle.*²⁰³

2) San Remon »ryhmän» (s.o. Plehanov »kotoväkineen») päätöslauselman.

Lieber sanoi tänään KKUT:ssä, että Adrianov on Mosko- van lähistöllä ja että hänen, Lieberin, tietämänsä mukaan on pohdittavana kysymys, kutsutaanko KK koolle Venäjälle vai ulkomaille.

Olemme sitä mieltä, että pitää lähettää Samovaarien** luo Mihail Mironytsh (huomenna koetamme lähettää hänet: t.s. että hän matkustaisi jo huomenna Teidän luokseen. Puhuin hänen kanssaan tänään, ja hän on suostuvainen). On muuan seikka, jonka vuoksi hänen on nykyään hankalaa lähteä Venäjälle, mutta se on *vähäpätöinen* hankaluus, ja hän suostuu matkustamaan Venäjällekin. Menetelkää näin: lähettäkää hänet *viipymättä* ja antakaa kaksi tehtävää: (1) *toimittaa* heti paikalla ulkomaille Ljubitsh; (2) tavata Samovaarit, taivuttaa heidät valitsemaan kokouksen pitopaikan ulkomailta ja lähteä paluumatkalle.

On järjetöntä, typerää, tylsää jättää onnistuminen riskin varaan, kun Igor tässä Teille oheisena lähettämässämme *viralliseessa* paperissa sanoo suostuvansa ulkomailta pitoon ja vieläpä lupaa tuoda ulkomailta *ei* yksin Adrianovin, vaan myös »lontolaiset varajäsenet»²⁰⁴ (t.s. Romanin + Adrianovin, yleensä kaksi: tästä selviää, miksi Ljubitshia tarvitaan *ehdottomasti*, sillä muuten meikäläisten kolmikko ei fakaa enemmistöä).

Lähetämme huomenna likvidaattoreita ja otzovisteja koskevan julkilausuman teesit.

Puristan kättänne. Teidän *Lenin*

Kirjoitettu helmikuun 17 pnä 1911
Lähetetty Pariisista Berliiniin

Julkaistu ensi kerran 1931
XVIII Lenin-kokoelmassa

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

* *luettuanne* (ja otettuanne jäljennöksen) palauttakaa *viipymättä* takaisin.
** »Samovaarit» — V. P. Nogin ja G. D. Leiteisen (Lindov), VS DTP:n KK:n Venäjän-toimikunnan jäsenet, jotka oleskeltivat tuolloin Tulassa. *Toim.*

N. G. POLETAJVILLE

Hyvä kollegal

Olen saanut 10. helmikuuta päivätyyn kirjeenne, jossa kerrotte — E.—ksi nimittämänne henkilön ilmiantamisesta.

Pyydätte »ilmoittamaan tästä» 58 menshevikille²⁰⁵. Suo-kaa anteeksi, että minun on torjuttava pyyntönne. En aio ilmoittaa mitään enkä ryhtyä mihinkään tekemisiin moisten tyyppien kanssa. Ellette käsitä miksi, niin sanon sen Teille vielä kerran.

Päätätte kirjeenne sanoilla: »Eikö Pariisissa käsitetä, kuinka torailunne vaikuttaa meillä?»

Likvidaattorit Pariisissa käsittävät erinomaisesti, mitä he tekevät. On vahinko, että teillä siellä Pietarissa on henkilöitä, jotka *eivät* käsitä, mitä tekevät ja mitä lukevat. Vahinkol Moisten henkilöiden osana on joutua aina nenästävedettäväksi. Täkäläiset likvidaattorit, s.o. golosilaiset, julkaisevatkin ihan vasiten sen kaltaisia lehtisiä kuin 58:n leh-
tinen aiheuttaakseen rettelön ja sotkeakseen periaatteellisen taistelun. Olemme julistaneet (jokaisessa pää-äänenkannattajan n:ossa ja jokaisessa tuntemienne ja Teitä lähempänä — alueellisesti — olevien julkaisujen* n:ossa), ettemme hyväksy, emme voi hyväksyä hra *Potresovin* ja Kumpp. ryhmää, »Nasha Zarjan» aatteita y.m., vaan käymme ja tulemme käymään armotonta taistelua. Se on likvidaattoriporukka, he ovat sosialidemokratian vihollisia ja heidän aatteensa luopioiden aatteita.

Golosilaiset eivät pysty vastustamaan tätä periaatteellisesti, ja siksi hrat *Martovit*, *Danit*, *Axelrodit* ja *Martynovit* vastaavat pikkuskandaalilla ja kiristyksellä. Eikö 58:n leh-
tinen ole kiristystä? 58:n lehtisessä esittää esimerkiksi *valheellisia* syytöksiä (vihjauksia)...**, vaikka bolshevikit ovat likvidoineet *ehdottoman* lojaalisti 1910 tammikuun kokouksen jälkeen... *kaiken*, mikä niihin liittyy. Minkä vuoksi nämä syytökset esitetään hämäreperäisinä vihjauksina? Vastaus on seuraava: lehtinen, myös painettu, myös pariisilainen, myös golosilainen, nimikirjoitukseksi vain on merkitty »'Golos Sotsial-Demokratian' toimitus» eikä 58. Mikä on

* Sanomalehti »Zvezda» ja aikakauslehti »Mysl». *Toim.*

** Tekstissä on tässä ja tuonnempana aukkopaiikka. *Toim.*

tämän lehtisen sisältö? Tiivistettynä tämä: yhdenvertaisuus pää-äänenkannattajan toimituksessa, ja silloin syntyy sopu.²⁰⁶

Muuan toveri kirjoittaa: eikö se ole alhaista? Tänään syytellään kriminaalirikoksista, mutta huomenna kirjoitetaan: »Päästä vielä yksi toimitukseen — ja syntyy sopu.» Sehän on *kiristystä!*

Eivätkö henkilöt, joilla on hiukankin kokemusta politiikan alalta, tosiaankaan havaitse kaikkialla (varsinkin III duumassa) kymmeniä sellaisia esimerkkejä. Eikö menshevismen historiassa ole ollut joukoittain samanlaisia kiristysmenetelmiä: kuinka monesti he ovat syyttäneet »kriminaalirikoksista» ja *unohtaneet* sen saavutettuaan yhdenvertaisuuden tai saatuaan *enemmistön*.

Minä taas olen painetussa sanassa nimittänyt kiristäjiä kiristäjiksi toukokuussa 1910 myös »Diskussionnyi Listokissa».* Ellei joku ole ottanut vaarin varoituksesta, *sen pahempi hänelle*.

— E. — on sanonut tuota paperia »iljettäväksi». — E. — on oikeassa. En tunne — E. — :tä. En tiedä, mitä hän vaatii kumoamaan lehdistössä, en tiedä hänen katsomuksiaan, käsityksiään, mitä hän tekee. Johtopäätös: niin kauan kuin ette opi vastustamaan kiristäjiä, he tulevat aina häiritsemään työtänne skandaaleilla ja sylkemään silmillenne. Ellei se Teitä miellytä, opetelkaa taistelemaan älkääkään valittamaan.

On tarpeetonta lisätä, että olemme vastanneet kiristäjille asian vaatimalla tavalla emmekä hyväksy mitään yhdenvertaisuutta. Olemme paljastaneet lopullisesti Potresovin koplan *likvidatoriseksi*. Enemminkin, nyt tuo kopla liehittelee ryhmää, joka on 1910 tammikuun kokouksen *jälkeen* rikkonut päätöslauselmaa...** Golosilaiset varjelevat..., jotka »vastustavat» *Leniniä — Plehanovia*. Ja *me paljastamme* sen, voin vakuuttaa.

Ei voida istua kahdella tuolilla — joko on oltava likvi-daattorien puolella tai vastustettava heitä. Pidätän itselleni tämän kirjeeni julkaisemisoikeuden. Kuinka on toimituk-

* Ks. »Publisistin kirjoituksia» (Teokset, 16. osa, ss. 189—254). *Toim.*

** Kysymys on ilmeisesti KK:n kokouksen päätöslauselmasta »Ryhmäkeskuksista» (ks. »КПСС в резолюциях и решениях съездов, конференций и пленумов ЦК», ч. I, 1954, стр. 241—243 (»НКР edustajakokousten, konferenssien ja KK:n kokousten päätöslauselmina ja päätöksinä», I osa, 1954, ss. 241—243)). *Toim.*

sen* laita? Teidän on huolehdittava siitä, että olisimme edustettuina, ellei ole ketään, edustakaa itse. Teidän on joka tapauksessa löydettävä meille edustaja. Miksi ette palauta hylättyjä artikkeleja? *Rappoport* on lähettänyt 2 artikkelia, eikä mitään vastausta.

Luoksenne tulee jonkin ajan kuluttua muuan nuorimies: lyhytkasvuinen, tanakka (juutalainen), mukanaan suositus minulta. Auttakaa häntä miten voitte.

Lehdestä: mielestäni Teidän on mentävä väliaikaisesti itsenne, ettei suuntauksemme jäisi ilman edustajaa, muuten käy nolosti. Eihän hankkeesta toivottavasti luovuta heti ensimmäisen ahdistelun jälkeen, vaan yritetään edelleen lakautuksista huolimatta. Sitäkin suuremmalla syyllä Teidän pitää olla siellä. Lähettäkää *viipymättä* duumaryhmän laatima Moskovan vaalien ohjelma.²⁰⁷ Ettekö tulisi pääsiäisenä tänne meitä tapaamaan? Olisi puheltava monista asioista. Ettekö tiedä, mitä Os. Petr. on tapahtunut?

*Kirjoitettu maaliskuun 7 tai 8 pnä
1911*

Lähetetty Pariisista Pietariin

*Julkaistu ensi kerran 1933
X XV Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan
konekirjoitusjäljennöksen mukaan
(perlustraatio)*

221

A. I. RYKOVILLE

10/III 11.

Hyvä Vlasov! Lähetämme (yhdessä Grigorin kanssa) Teille jäljennöksen kirjeestä, jonka Semashko (KKUT:n jäsen) kirjoitti tänään Grigorille.

Tästä kirjeestä Te tietysti käsitätte, että kriisi lähenee jo loppuratkaisuaan. Bundilaiset ovat paljastaneet korttinsa²⁰⁸ (vai Makarko heidät pakotti paljastamaan? vai ovatko Pietarissa suoritettut pidätykset siihen syynä?²⁰⁹ luoja sen tietää).

On täysin selvää, että bundilaiset ovat käsittäneet vallan hyvin sen yksinkertaisen totuuden, että nyt *kaikki riippuu* äänistä: tuleeeko puolalaisilla+bundilaisilla olemaan yhtä ääntä enemmän vai ei.

* — »Zvezda» lehden toimituksen. *Toim.*

Bundilaiset kamppailevat epätoivoisesti saadakseen liiemmän äänen KK:ssa.

Se on selvää. Bundilaiset turvautuvat *kaikkeen*, kaikkiin petkutuskeinoihin saadakseen liiemmän äänen KK:ssa.

Golosilaisia menshevikkejä on jo paikalla kaksi lontoolaista, kiistatonta: Kostrov ja *Pjotr*, joka on hiljattain päässyt vapaaksi (meillä on siitä tiedot).

Viholliset ovat siis liittyneet täydellisesti yhteen. Afinoa pelastus: on autettava hinnalla millä hyvänsä Makaria, Lindovia, *Ljubitshia* (ja, mikäli mahdollista, *Vadimia*) pääsemään ulkomaille ja autettava viipymättä.

Sitä varten on lähetettävä henkilö. Käsittäkää herran tähden, että pitkittäessänne hänen lähettämistään saatatte *joka päivä* Makarin alttiiksi palolle, saatatte *kaiken* alttiiksi palolle. Lähettäkää kaikin mokomin viipymättä *Mihail Mironytsh* (jos hän kieltäytyy, niin *Tshasovnikov Li-gesta* tai *Pjatnitsan vaimo* — hän on legaalisessa asemassa ja käynyt jo kerran), lähettäkää sekä *Ljubitshin* että *Makarin* luo.

Ellette sitä tee, voitte turmella *viimeisen* mahdollisuuden KK:n kokouksen pitoon ja yleensä KK:n ennallistamiseen.

Jos *Judin* riitelee *Makarin* kanssa, niin mahdollisesti myös *Makar* on käsittänyt bundilaisten kieroilevan ja petkuttavan: mutta sen käsittäminen ei riitä, täytyy osata taistella.

Ellei *Lindov* voi lähteä ulkomaille, tulkoon *Makar yksin* (hankittuaan ensin valtuudet toimia toimikunnan nimissä): siinä tapauksessa keksimme täällä yhdessä *Makarin* kanssa ulospääsyn tilanteesta.

Vastatkaa viipymättä.

Teidän *Lenin*

Lähetetty Pariisista Berliiniin

Julkaistu ensi kerran 1931
XVIII Lenin-kokoelmassa

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

A. I. RYKOVILLE

Hyvä *Vlasov*! Tepä kummia ehdotatte! *Sellaista* sähkettä ei saa lähettää, emme voi antautua siihen riskiin. Lähettäkää itse *Leipzigistä*, jos tahdotte riskeerata, mitä emme kuitenkaan kehottaisi tekemään.

Olisikohan asia voinut pitkistyä rahojen vuoksi? Eivätkö he todellakaan olisi voineet lainata matkarahoja Berliiniin saakka??

Viivytyks ei ilmeisestikään aiheudu rahoista.

Bundilainen, lurjus ja likvidaattori (Lieber) jaarittelee täällä tietävänsä jostakin viivytyksestä ja jostakin Kaukasian-matkasta (!!).²¹⁰

Vielä uutinen: sekä Kostrov että *Pjotr* ovat vapaina. Molemmat sanovat olevansa plehanovilaisia.

Me kuitenkin tiedämme *tarkasti* KK:n kokouksen perusteella, että molemmat ovat likvidaattoreita.

Teitte hyvin suuren virheen, kun ette hankkineet valtuuksia Samovaareilta, ja nyt pahennatte sitä, kun ette lähetä ketään Samovaarien luo. Katsokaa, kuinka käy! Aika rientää (pravdalaiset valitsevat jo Moskovassa konferenssiin²¹¹, hajaannus on ovella). Alatte menettää malttinne. Yhtä komediaa kaikki.

On selvää, että olisi pitänyt tehdä, mitä vaadimme: lähettää *heti* henkilö Samovaarien luo. Tehkää se heti, muuten käy hullusti.

Emme mekään voi luottaa Samovaareihin kaiken sen jälkeen, mitä on ollut ja mitä Te olette kertonut, ja *odottaa*, odottaa kuukausikaupalla. Noilla viivytyksillä meidät *pakotetaan* repimään rikki kaikki, ilmoittamaan saksalaisille, että *KK:ta ei ole olemassa* ja vaatimaan rahaa *viipymättä*.

Ei ole enää mitään muuta neuvoa, ja kaikkeen on syynä Teidän passiivisuutenne («ehkä Samovaari lähteekin liikkeelle»).

Puristan kättänne. *Lenin*

*Kirjoitettu maaliskuun
aikupuoliskolla 1911*

Lähetetty Pariisista Berliiniin

*Julkaistu ensi kerran 1931
XVIII Lenin-kokoelmassa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

A. I. RYKOVILLE

Olen saanut kirjeenne, jossa tiedotatte M. M:n kutsumisesta.

Teette hyvin, kun lähetätte. *Ei*-sovittelijat ovat lähettäneet

tähän mennessä »4» (elleivät 6:tta). Siinä on olennainen ero. Tämä ensiksi. Toiseksi on aika esittää uhkavaatimus, kuten olette tullut itsekkin vakuuttuneeksi ja sanonut: »täytyy kadottaa kaikkalainen kunnioitus puoluetta kohtaan, jotta voitaisiin pitkittää asiaa loputtomiin.» Se on oikein! Niin pitääkin! Se on oikeudenmukaista!

Ei vain pidä uhata KK:sta eroamisella, niin kuin Te aiotte tehdä. Se ei ole oikein. Älkää tehkö sitä.* Uhatkaa esittää julkinen vastalause toimikunnalle ja julistaa se nolllaksi ja vieläkin kehnommaksi, elleivät Teihin luottavat ja Teille valtuuksia tarjonneet matkusta *heti paikalla* ulkomaille.

Suotta jätätte Ljubitshin kutsumatta. Se on virhe. On naurettavaa säästää 200—300 ruplaa, kun on kysymys koko KK:n *kohtalosta*. Ljubitshia tarvitaankin *juuri* sitä varten, ettemme olisi riippuvaisia »poroporvarista ja pelkurista»²¹². Minulle selvisi vasta Teidän kirjeestänne, kuinka *halpamainen* tuo »poroporvari ja pelkuri» on. Sellaiset ihmiset on pantava koville ja poljettava lokaan, elleivät he alistu. Teen sen julkisesti esittämällä painetussa sanassa meidän ja toimikunnan suhteiden vaiheet, kun kärsivällisyyteni loppuu.

Asia on täydellisesti selvinnyt. Muuri muuria vastassa. Joko meillä ja P. S. D:llä $\frac{1}{2}$ +yksi**²¹³ tahi menshevikkien voitto KK:ssa, meidän eromme ja häpeällinen sekasorto. Mutta jos tuomme vaikkapa vain Makarin ja Ljubitshin, asia on vielä autettavissa: Plehanov ja ryhmä *tulevat* kannattamaan meitä, ja tukahdutamme menshevikkien hajotushankkeen *aivan alkuunsa*. Silloin ne heittiöt eivät uskalla.

Panen mukaan Bolognasta saamani työmiehen kirjeen jäljennöksen. Hän *on oivaltanut* vperjodilaisten »toimintaohjelman»! Millaisia hylkiöitä golosilaiset ovatkaan: *Volontääri*, »Golosin» asiamies ja *puolueen* koulukomission jäsen, *vastustaa komission päätöksiä ja agitoi* sitä vastaan *pakkoluovuttajien luona!*²¹⁴ Kyllä minä nyt paljastan heidät *lehdistöissä*.

* Jos eroatte KK:sta, niin se on taistelukentältä pakenemista, bolshevismiin kavaltamista vaikeana hetkenä. Teidän ei pidä erota, vaan lähettää Makarille uhkavaatimus ja, ellei hän saavu eikä anna periksi, *vaatia KK:n jäsenenä palauttamaan rahat*.

** Seltsikossa emme voi voittaa. Täytyy siis pitää KK:n kokous ulkomailta: kutsua Makar ja Ljubitsh ja selittää heille asia.

Bolognaan lähetettiin Semashko koulukomission puolesta. Lurjukset on tavoitettu itse teosta, he eivät pääse mihinkään!
Palauttakaa kirjeen jäljennös.

Panen mukaan Finikovin kirjeen (luettuanne palauttakaa *vii py m ä t t ä*). Sanokaa nyt, enkö ollut oikeassa siinä, että sellainen bolshevikki *on voimakkaampi* kuin sata »sovitteijaa», sillä hän *on käsittänyt* tilanteen, mutta ne eivät halua käsittää?

Sellaisten yksilöiden kanssa me voitamme satoja »sovitteijaita».

Tervehdys! *N. Lenin*

*Kirjoitettu maaliskuussa 1911
Lähetetty Pariisista Berliiniin*

*Julkaistu ensi kerran 1931
XVIII Lenin-kokouksessa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

224

NN*

Hyvä toveri!

Lähetän Teille kaksi kirjettä.** 1:nen on Poletajevilta, 2:nen Negorevilta (Jordanskilta).

He ovat »Zvezdan» varsinaisia toimittajia.

Heitä on välttämättä autettava.

Ainoa lähde — saksalaiset. Kääntykää Vorstandin*** puoleen Pfannkuchin välityksellä. Pyyttäkää 5 000 markkaa (silloin antavat 3 000). Tyszka on saanut heiltä kerran »Trybunaa»²¹⁵ varten ja pyytää nyt *toisen* kerran, hän saattaa siis pitää Teitä »kilpailijanaan». Ottakaa tämä varteen, koettakaa hankkia itsellenne *täysin* luotettava tulkki (meillä on tuttavvia, mutta he ovat perin »siirtokuntaista» väkeä) ja saada ehdottomasti Vorstandilta rahaa »Zvezdaa» varten.

Tyszka menettelee seuraavasti: pyytää Vorstandilta Karskin välityksellä. Vorstand tiedustelee KKUT:n mielipidettä ja antaa, ellei esitetä vastalauseita. Teidän on ryhdyttävä varokeinoihin, ellette halua KKUT:n tietävän, että olette Berliinissä.

* Kirje on todennäköisesti osoitettu A. I. Rykoville. *Toim.*

** Säilyttäkää nämä kirjeet ja *ehdottomasti* palauttakaa minulle *heti* käytettyänne.

*** — Saksan Sos.-dempuolueen hallitus. *Toim.*

Kaiken varalta liitän oheen »todistuksen»*.

Puristan kättänne. *Lenin*

Oletteko saanut kirjeeni ja sen mukana Aleksandrovin kirjeen, jossa puhutaan Lieberin alustuksesta KKKUT:ssä? ²¹⁶

Vastatkaa nopeammin. Asia on vihdoinkin selvitettävä.

*Kirjoitettu maaliskuussa 1911
Lähetetty Pariisista Berliiniin*

*Julkaistu ensi kerran 1933
XXV Lenin-kokoelmassa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

225

KOLMANNEN VALTAKUNNANDUUMAN SOSIALIDEMOKRAATTISELLE RYHMÄLLE

Tov. Poletajev on toimittanut meille Leninin välityksellä sosialidemokraattisen ryhmän toimintakertomuksen julkaisusuunnitelman, jonka ryhmä oli käsitellyt ennen Poletajevin lähtöä Berliiniin.

Me puolestamme olemme suhtautuneet ryhmän suunnitelmaan täysin myönteisesti ja tarjoamme sille seuraavaa lopullista sopimusehtoa.

Me muodostamme täällä toimintakertomuksen julkaisemisesta huolehtivan komission: Steklov+Semashko+Zinovjev (tai Kamenev).

Komissio ottaa tehtäväkseen (1) laatia toimintakertomuksen jäsenyyksen ja neuvotella ryhmän kanssa jäsenyyksen vahvistamisesta; (2) hankkia rahaa puolueelta, sitä paitsi ryhmä antaa vähintään 500 rpl; (3) toimittaa lopullisesti toimintakertomuksen (20 arkkia) (siihen ja siihen) mennessä.

Vastauksen tähän ehdotukseen tulee olla lähtöisin koko ryhmältä.

(Pokrovskin+Gegetshkorin allekirjoitus). ²¹⁷

*Kirjoitettu 1911, ennen
huhtikuun 19 päivää
Lähetetty Pariisista Pietariin*

*Julkaistu ensi kerran 1933
XXV Lenin-kokoelmassa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

* saksalaisia varten: todistan, että olette KKK:n jäsen.

226

VSDTP:n KK:n ULKOMAISELLE TOIMIKUNNALLE

Arvoisa toveril!

Oheinen kirje* on niiden neuvottelujen muodollinen lopputulos, joihin ryhdyin Berliinissä duumaryhmän toimeksiantosta Poletajevin kanssa.

Olen muodostanut toimintakertomuksen julkaisemista hoitavan komission sopien siitä duumaryhmän kanssa, ja siihen kuuluvat toverit Grigori (varalta Kamenev), Steklov ja Aleksandrov.

Koska ryhmä on sitoutunut antamaan menoihin *vähintään* 500 rpl ja olemme arvioineet toimintakertomuksen julkaisukustannukset kaikkiaan 2 100—2 200 ruplaksi, kehotamme antamaan puuttuvan summan, 1 600 rpl, puolueen (»hallussapitäjien»²¹⁸) rahoista (komission käytettäväksi), mihin bolshevistisen virtauksen jäsenet ovat suostuvia.

Lenin

Huhtikuun 30 pnä 1911.

Kirjoitettu Pariisissa

Julkaistu ensi kerran 1964

*V. I. Leninin Teosten 5. painoksen
48. osassa*

Julkaistaan

käsinkirjoitetun jäljennöksen mukaan

227

A. I. LJUBIMOVILLE JA M. K. VLADIMIROVILLE

Arvoisat toverit! II ryhmän kokouksessa 1. VII 11 pitämämme puheet, joita olemme jo sanoneet »ekonomistien» kehnoimpien puheiden kehnoimmaksi toistoksi²¹⁹, ja »liittoutumisen» puolalaisten (puolalaisista kehnoimpien) kanssa voidaksenne uudelleen »vehkeillä» — sekä golosilaisten (Lederin »eroaminen»)²²⁰, Trotskin (»kutsua 10 kertaa») että vperjodilaisten ja likvidaattorien kanssa (jopa Igorevinkin tunnustaman sopimuksen rikkominen) — kaikki se on osoit-

* Ks. edellistä kirjettä. *Toim.*

tanut meille aivan selvästi ja lopullisesti, ettei toiminnasamme voi olla *mitään poliittista eikä moraalista yhtenäisyyttä*. Koska olemme viime aikoihin saakka neuvotelleet kanssanne kaikista tärkeimmistä toimenpiteistä, pidämme velvollisuutenamme saattaa tämän tietoonne.

Mark suvaitsi ilmoittaa viimeksi pidetyssä neuvottelukokouksessa: »me 'sovittelijat' eroamme Teknisestä komissiosta ja Organisaatiokomissiosta, jos te bolshevikit tulette harjoittamaan entistä 'ryhmäkunta'-politiikkaa.»

Ilmoitamme, että *me eroamme* TK:sta ja OK:sta, jos te tulette harjoittamaan edelleen omaa politiikkaanne, jota me pidämme puolueelle erittäin vahingollisena.

Odotamme vastaustanne — mikäli se olisi tarpeen — keskiviikkoon, 5. VII 11 saakka — klo 11 epp. Kamenevin luona — ja tämän määräajan kuluttua umpeen jätämme ilmoituksemme TK:lle ja OK:lle ja esiinnymme teitä vastaan puolueen edessä.

Sos.-dem. tervehdysin

*Lenin**

*Kirjoitettu heinäkuun 3 pnä 1911
Pariisissa*

*Julkaistu ensi kerran 1933
XXV Lenin-kokoelmassa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

228

L. B. KAMENEVILLE

Hyvä L. B.!

Lähetän korjausvedokset.**

§ »Kaksi puoluetta» (erittäinkin sen loppu, s. 86 in fine*** — ks. lisälehtistä) on *välttämättä* kirjoitettava uudelleen.

- (1) Ei saa kehottaa erkaantumaan *sovittelijoista*. Se olisi aivan tarpeetonta ja virheellistä. Heihin nähden pitää omak-sua »selittävä» sävy eikä suinkaan heittää heitä syrjään.
- (2) Hajaannuksesta pitää puhua hyvin *harkitusti*, valikoida

* Kirjeen ovat allekirjoittaneet myös G. J. Zinovjev, L. B. Kamenev, N. Aleksandrov (N. A. Semashko) ja Kamski (M. F. Vladimirski). *Toim.*

** Kysymys on L. B. Kamenevin kirjasesta »Kaksi puoluetta».

V. I. Leninin esipuhetta tähän kirjaseen ks. Teokset, 17. osa, ss. 208—211. *Toim.*

*** — lopussa. *Toim.*

aina sen tapaisia sanamuotoja kuin että likvidaattorit ovat katkaisseet suhteet, aiheuttaneet »ehdottoman välien rikkoutumisen» ja ilmoittaneet siitä ja että puolue sietää heitä suotta (»ja sovittelijat sotkevat suotta») y.m.

Niin Teillä onkin enimmäkseen. Mutta ei aina. Katsokaa vielä läpi § »Kaksi puoluetta».

Lievemmälle saksalaisille kirjoitettua vastausta. Olette oikeassa, siitä tuli jyrkkä.

Lähetäkää ehdottomasti sovittelijoita käsittelevän §:n vedokset.

Puristan kättänne. Teidän *Lenin*

*Kirjoitettu 1911, ennen elokuun
2 päivää Pariisissa*

*Julkaistu ensi kerran 1964
V. I. Leninin Teosten 5. painoksen
48. osassa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

229

C. HUYSMANSILLE*

Syyskuun 5 pnä 1911.

Hyvä toveri!

Liitän oheen duuman kokoonpanoa osoittavan taulukon. Olen tehnyt siihen korjauksia käyttäen apuna duuman virallista vuosikirjaa (asiahakemistoa) (1910, 2. vihko).

Veljellisin tervehdyksin, hyvä toveri.

V. Uljanov

Valtakunnanduuman kokoonpano (1910)

Oikeistolaiset	**51
Nationalistit	99 **89
Lokakuulaiset	135
Puolalaisten, liettualaisten y.m. ryhmä	7
Puolalainen ryhmä (Kolo)	18 **11
Progressistit	39
Muhamettilaiset	9
Perustuslailliset demokraatit (n.s. kadetit)	52

* Kirje on vastaus C. Huysmansin kirjeeseen, jossa tämä pyysi tekemään korjaukset III Valtakunnanduuman kokoonpanoa osoittavaan taulukkoon. *Toim.*

** Luku on käsikirjoituksessa pyyhitty yli. *Toim.*

Trudovikkien ryhmä (trudovikit)	15	*14
Sosialidemokraatit	14	*15
Puolueisiin kuulumattomat	18	

Kaikkiaan 440 jäsentä

Lähetetty Pariisista Brysseliin

*Julkaistu ensi kerran ranskan
kielellä 1962 »Cahiers du Monde
Russe et Soviétique» aikakauslehden
4. n:ossa*

*Julkaistu venäjän kielellä
ensi kerran 1964
V. I. Leninin Teosten 5. painoksen
48. osassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan
Käännös ranskasta*

230

I. FRIMULLE

Hyvä toveri!

Kaksi poliittista maanpakolaista, Nikita Pashev ja Ivan Demidovski, olivat töissä hra Tsherkezillä Chitilan lentokentällä. Hra Tsherkez erotti työmiehensä maksamatta näille kuuluvia rahoja. Nikita Pashevin kohdalta asia kuitenkin mutkistui, koska hän oli tehnyt kontrahdin. Tsherkez tahtoi päästä eroon N. Pashevista, koska tiesi, että Nikitan ja Ivanin on poliittisina pakolaisina pakko pitää suunsa kiinni. Hra Tsherkez nosti Nikita Pashevia vastaan valheellisen syytteen, väitti viimeksi mainitun irrottaneen mutterit yhdestä lentokoneesta. Nikita on pidätetty ja nähtävästi Ivan samaten. Tiedän hyvin, että he kumpikin (Nikita Pashev ja Ivan Demidovski) ovat poliittisia pakolaisia eivätkä voi tehdä sellaista. Sen vuoksi pyydän Teitä, hyvä toveri, puuttumaan tähän juttuun, joka voi johtaa tovereidemme luovutukseen. Hyvä toveri, pyydän vastaanottamaan veljellisen tervehdykseni.

N. Lenin (Vl. Uljanov),

Venäjän sosialidemokratian edustaja
Kansainvälisessä Socialistisessä Toimistossa

*Kirjoitettu marraskuun 4 p:nä 1911
Lähetetty Pariisista Bukarestiin*

*Julkaistu ensi kerran 1924
»Kommunist» (Odessa)
aikakauslehden 33. n:ossa*

*Julkaistaan
konekirjoitusjäljennöksen mukaan
(perlustraatio)*

* Luku on käsikirjoituksessa pyyhitty yli. *Toim.*

L. B. KAMENEVILLE

Mr. Vl. Oulianoff. 6.
Oakley square. London. N. W.

Cher camarade!* Istun Britannian museossa ja luen innokkaasti Schweitzerin 60-luvun kirjasia: kuinka loistavasti ne vahvistavatkaan käsityksen, että hän on opportunisti yhdistämisteitä koskevassa kysymyksessä!

On ilmeistä, että *en ehdi* tekemään kaikkea tarpeellista tästä kirjoittaakseni. Siksi pyydän päiväkkään vitkastelematta käymään (tai pyytämään *luotettua* henkilöä käymään) Bibliothèque Nationaleissa ja ottamaan selvää, mitä siellä on 60-luvun sosialistien kirjallisuudesta. Siitä pitää ottaa selvää seuraavasti: tilata *k a i k k i* tärkeimmät teokset (on *t ä r k e ä ä* osoittaa tarkasti julkaisuaika ja -paikka) ja saada vastaus: sitä ja sitä ei ole.

Täydentäkää (Bebelin ja Mehringin ja Gust. Mayerin mukaan) oheista luetteloa ja vastatkaa minulle **pikemmin**.

Teidän *N. Lenin*

J. B. von Schweitzer: »Der Zeitgeist und das Christentum». Leipzig. 1861.

Sama: »Die österreichische Spitze». Leipzig. 1863.

Sama: »Der einzige Weg zur Einheit». Frankfurt a/M. 1860.

Sama: »Zur deutschen Frage». Frkf. a/M. 1862.

Kirjoitettu marraskuun 10 pnä 1911
Lähetetty Pariisiin

Julkaistu ensi kerran 1964
V. I. Leninin Teosten 5. painoksen
48. osassa

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

* — Hyvä toveril Toim.

C. HUYSMANSILLE

7/XII 11.

Hyvä toveri Huysmans!

Oheistan tänään saamani sähkeen.²²¹ Julkaisemme tämän tiedotuksen pää-äänenkannattajassamme. Toivottavasti teette kaiken voitavanne tiedottaaksenne tämän sähkeen sisällön kaikille Internationaaliin kuuluville puolueille.

Aina Teidän *N. Lenin**Lähetetty Pariisista Brysseliin*

*Julkaistu ensi kerran osittaisesti
1961 »Voprosy Istorii KPSS»
aikakauslehden 5. n:ossa*

*Täydellisesti julkaistu ensi kerran
ranskan kielellä 1962 »Cahiers du
Monde Russe et Soviétique»
aikakauslehden 4. n:ossa*

*Julkaistu venäjän kielellä ensi
kerran täydellisesti 1964
V. I. Leninin Teosten 5. painoksen
48. osassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan
Käännös ranskasta*